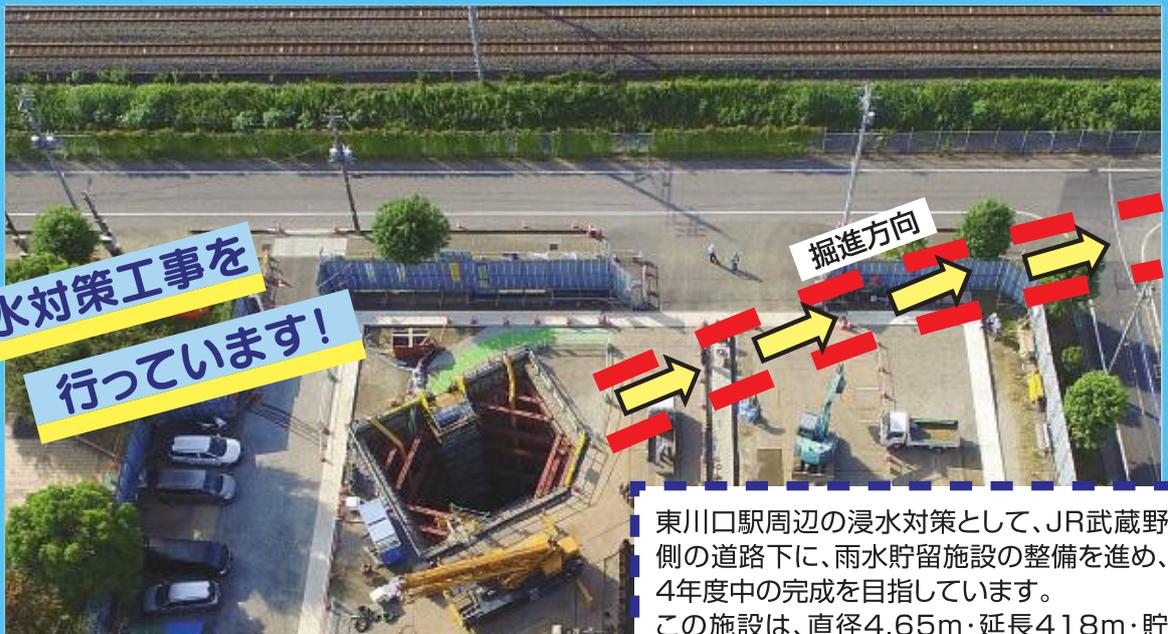


# みずぐるま



浸水対策工事を  
行っています！

掘進方向

東川口駅周辺の浸水対策として、JR武蔵野線北側の道路下に、雨水貯留施設の整備を進め、令和4年度中の完成を目指しています。  
この施設は、直径4.65m・延長418m・貯留量7,100m<sup>3</sup>の貯留管で、小学校のプール約20杯分の水を貯留することができます。



## ▼シールドマシン



## シールドマシンとは…

貯留管を築造する際に地下を掘り進める機械のことです。  
マシンの全重量は約220tで、地中に組み立てたコンクリートの壁や貯留管本体を支えにして掘り進んでいきます。

◆ も く じ	◆令和元年度水道事業決算の概況・・・P.2	◆水の仲間たち・・・P.7
	◆令和元年度下水道事業決算の概況・・・P.3	◆水道管の凍結にご注意・・・P.8
	◆水道事業の取り組み・・・P.4	◆市役所（上下水道局）を装った訪問にご注意・・・P.8
	◆上下水道局からのお知らせ・・・P.5～6	

# 令和元年度水道事業会計決算の概況

お問い合わせ  
財務課 上水道財務係

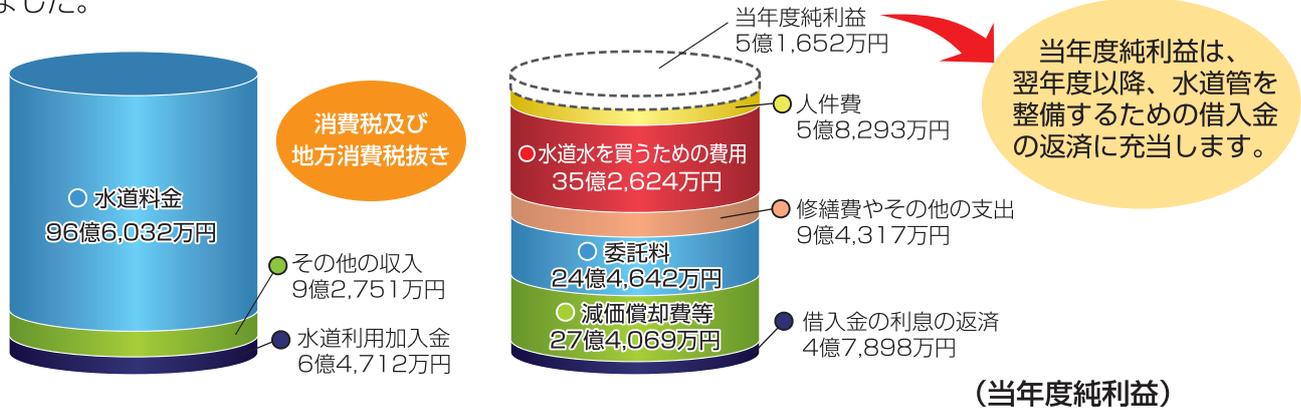
水道料金は、水道水を作り、ご家庭や事業所へ送る費用、水道施設の維持管理、更新や耐震化のための費用などに使われています。



川口市上下水道局  
キャラクター  
「みず太郎」

## 収益的収支……水道水を作り、ご家庭や事業所に送るための収支

令和元年度の収益的収入は、前年度に比べ7,287万円（0.65%）増加し、収益的支出は、前年度に比べ1億259万円（0.97%）増加しました。その結果、収支差引である当年度純利益は、5億1,652万円となりました。

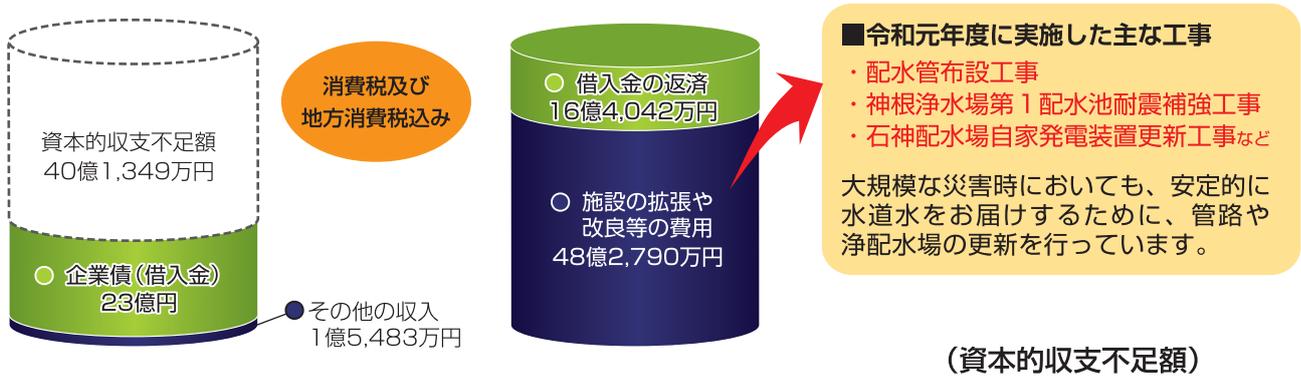


収益的収入	112億3,495万円	—	収益的支出	107億1,843万円	=	収支差引	5億1,652万円
-------	-------------	---	-------	-------------	---	------	-----------

## 資本的収支……水道管や浄配水場を整備するための収支

資本的支出は、水道施設の拡張や改良の費用、借入金の返済など64億6,832万円で、これに対し、資本的収入は、24億5,483万円となっています。

この収支不足額40億1,349万円は、前年度の利益や内部留保資金（減価償却費など、現金の支出を伴わない費用）などで補てんしました。



資本的収入	24億5,483万円	—	資本的支出	64億6,832万円	=	収支差引	△40億1,349万円
-------	------------	---	-------	------------	---	------	-------------

## 令和元年度 水道事業概要

項目	内容	単位	令和元年度実績 (A)	平成30年度実績 (B)	比較増減 (A)-(B)
給水人口	水道により給水を受けている人口	人	608,385	604,668	3,717
給水世帯	水道により給水を受けている世帯数	世帯	291,998	286,884	5,114
年間配水量	1年間に浄配水場から送り出した水の総量	m <sup>3</sup>	64,078,005	64,709,974	△631,969
有収水量	水道料金徴収の対象水量	m <sup>3</sup>	57,754,966	58,019,984	△265,018
有収率	年間配水量に対する有収水量の割合	%	90.13	89.66	0.47



# 令和元年度下水道事業会計決算の概況

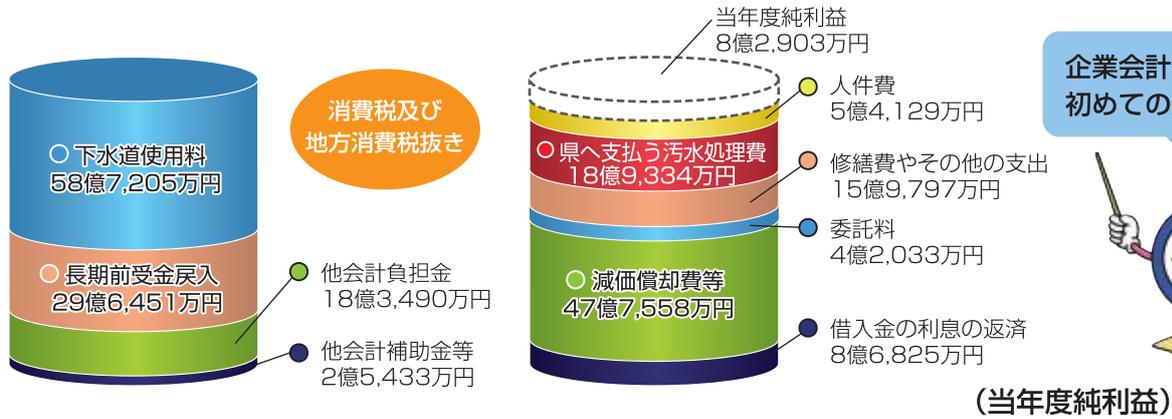
お問い合わせ  
財務課 下水道財務係

下水道使用料は、ご家庭や事業所から出た汚れた水をきれいにするための費用、下水道施設の維持管理にかかる費用などに使われています。  
また、雨水の処理には税金が使われています。



## 収益的収支………汚水をきれいにし、雨水を排水するための収支

令和元年度の収益的収入は109億2,579万円となり、収益的支出は100億9,676万円となりました。その結果、収支差引である当年度純利益は、8億2,903万円となりました。

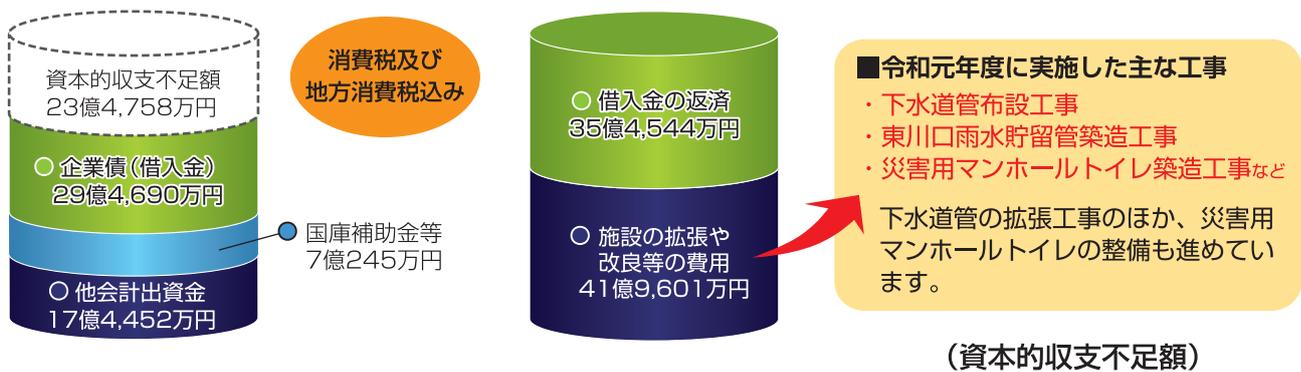


収益的収入 109億2,579万円 — 収益的支出 100億9,676万円 = 収支差引 8億2,903万円

## 資本的収支………下水道管やポンプ場を整備するための収支

資本的支出は、下水道施設の拡張や改良の費用、借入金の返済など77億4,145万円で、これに対し、資本的収入は53億9,387万円となっています。

この収支不足額23億4,758万円は、引継金や内部留保資金(減価償却費など、現金の支出を伴わない費用)などで補てんしました。



資本的収入 53億9,387万円 — 資本的支出 77億4,145万円 = 収支差引 △23億4,758万円

## 令和元年度 下水道事業概要

項目	内容	単位	令和元年度実績 (A)	平成30年度実績 (B)	比較増減 (A)-(B)
水洗化人口	下水道により汚水を処理している人口	人	504,610	499,365	5,245
水洗化世帯	下水道により汚水を処理している世帯	世帯	245,056	239,934	5,122
年間処理水量	1年間に処理した汚水の総量	m <sup>3</sup>	56,167,682	58,424,030	△2,256,348
有収水量	下水道使用料徴収の対象汚水量	m <sup>3</sup>	51,641,936	51,535,918	106,018
有収率	年間処理水量に対する有収水量の割合	%	91.94	88.21	3.73

# 水道事業の取り組み

## 皆さまの生活を守るために

将来にわたり、安全・安心な水道水を変わらずお届けするために、上下水道局では、古くなった水道管を地震に強く、腐食しにくい管に交換するとともに、漏水の早期発見・修理を行い、漏水率の改善を図っています。

水道施設の更新や耐震化、維持管理には、多額の費用を要します。この度（令和3年1月1日から）の水道料金改定による値上げ分は、こうした工事のための費用に充てさせていただきます。

財源の不足により、必要な工事ができなくなると、漏水や断水が発生したり、水質が劣化したりするリスクが高まり、蛇口をひねればきれいな水が出る、そんなあたり前の生活を送ることができなくなってしまいますので、皆様のご理解、ご協力をお願いいたします。

**STOP! 漏水!**



**漏水は早期発見・修理が重要です**

漏水したままにしておくと、断水やにごり水が発生する恐れがあります。

「漏水では?」と思われる箇所がありましたら、上下水道局までご一報くださいますようお願いいたします。



▲漏水調査の様子

▼各所で老朽した管を新しい管に入れ替えています。



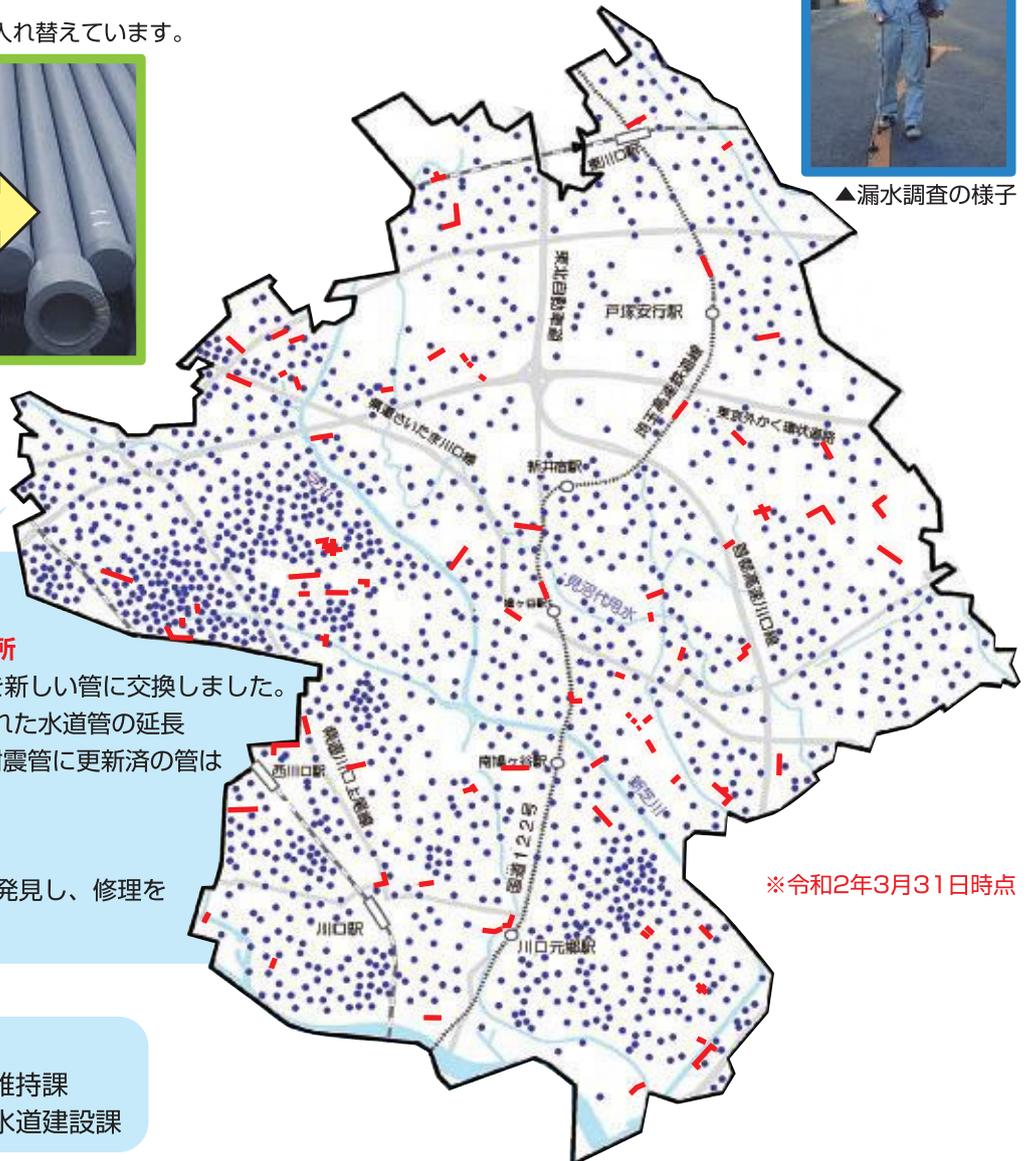
### 地図の凡例

— … 令和元年度更新工事箇所

約14.9kmの老朽管を新しい管に交換しました。  
市内全域に張り巡らされた水道管の延長約1,469kmのうち耐震管に更新済の管は約334kmです。

● … 令和元年度漏水箇所

2,976箇所の漏水を発見し、修理を行いました。



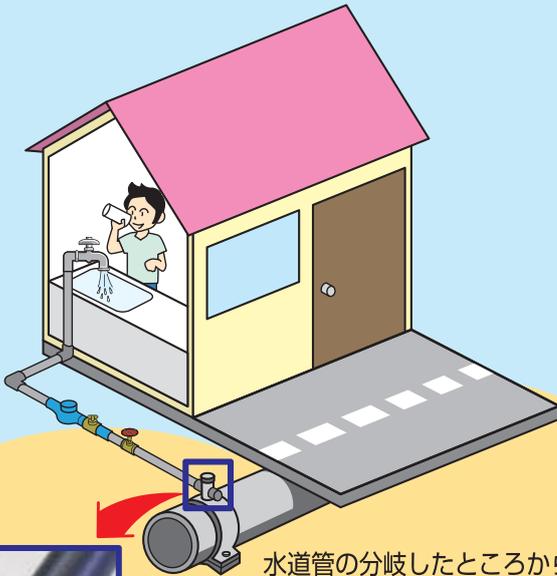
### お問い合わせ

漏水に関すること / 上水道維持課  
更新工事に関すること / 上水道建設課



# 宅地内の給水管の更新・修繕をお願いします

お問い合わせ  
上下水道維持課 審査係



水道管の分岐したところから  
宅内の蛇口までを給水管といい、  
お客様の大切な財産です。

水道管の本管（上下水道局の所有物）

ここから先が給水管です

水道管の本管からお客様の宅内などへ分岐している管は給水管と呼ばれ、お客様の所有物です。

家と同じように、給水管も年数がたつと劣化し、破損しやすくなり、漏水の原因にもなります。

また、お客様が所有する給水管で漏水が起こり、近隣の方に損害を与えた場合には、お客様が損害賠償を求められることもあります。

なお、戸建て住宅の給水管は耐用年数40年とも言われています。大きなトラブルにならないためにも、給水管の計画的な更新・修繕をお願いいたします。

# 私道内の給水管の布設替えについて

（私道内給水管布設替整備補助金制度）

お問い合わせ  
上下水道維持課 管理係

私道内の老朽化した給水管の布設替工事をする場合、事前に申請して一定条件を満たしている場合、上下水道局が定める標準工事費と収支決算書（工事の請求書）を比較し、どちらか低い合計額の10分の8以内で補助金が交付されます。

## 補助金交付の主な要件

- 1 私道の幅員が1.8m以上あり、道路境界が明確であること。
  - 2 布設してから20年以上経過した給水管が含まれていること。
  - 3 給水管を使用する土地、建物の所有者全員が水道料金を完納していること。
  - 4 工事の実施について、土地・建物の所有者全員の承諾が得られること。
- ※ 他にも交付要件があります。詳しくはお問い合わせください。

地震に強くてきれいな  
給水管に入れ替えましょう！



# あなたのお宅は、漏水していませんか？

お問い合わせ  
上下水道維持課 維持係

## 漏水の調べ方

お客様のご自宅内にある水道メーターで、漏水しているかどうか調べることができます。

水道を使用していない状態で、水道メーターの中にあるパイロットが回っている場合は、水道メーターから蛇口までのどこかで水が漏れています。

## 漏水が見つかったら

川口市上下水道局指定の修繕工事対応指定給水装置工事事業者へ修理の依頼やご相談をしてください。

上下水道局のホームページで指定事業者の一覧を公表しています（水道メーターから蛇口までの調査・修理費用についてはお客様のご負担となります）。

依頼する業者がご不明な場合は、上下水道局までお問い合わせください。

## ～水道メーターの読み方～

上部の白い数字を左から右へ読んでください。

このパイロットが回っていたら、ご自宅内のどこかで、水が流れています。



# クレジットカード決済、スマートフォン決済、口座振替割引が始まりました

各種お支払いの詳細・申込等につきましては、上下水道局ホームページをご覧ください。  
<https://www.water-kawaguchi.jp/payment0901/>



お問い合わせ  
 料金課 料金係

## 1 クレジットカードによるお支払い

※領収書は発行されません

上下水道局ホームページからお客様のクレジットカードを事前に登録し、継続的に水道料金をお支払いいただくことができます。

パソコンやスマートフォン等から、いつでもお申し込みいただけます。

### ご注意ください



※上下水道局ホームページからのお申し込みのみとなります。お支払い上限額は、5万円です。

※お申し込みからお支払い開始までに2～3か月かかる場合があります。

※次のマークがあるクレジットカードをご利用いただけます。



## 2 スマートフォン等を利用したキャッシュレス決済（スマホ決済）

※領収書は発行されません

スマートフォン等専用のアプリにより、納入済通知書に記載されたバーコードを読み取ることで、水道料金をその場で決済することができます。

お支払い上限額は、LINEPay・FamiPayが5万円、その他は30万円です。

### ご利用可能なサービス（令和3年2月1日現在）



● FamiPay 請求書支払い

## 3 口座振替払いによる割引制度

水道料金を口座振替でお支払いの場合、1か月当たり55円（2か月110円）が割引されます。

### ご注意ください



※すでに口座振替をご利用の方は、新たにお申し込みいただく必要はございません（自動適用されます）。

※納期限（原則として検針月の翌月7日）内に引き落としができない場合、割引はされません。

# 災害用備蓄ボトル水「川口みず太郎」販売中です！

お問い合わせ  
 上下水道総務課 庶務係

災害に備え、  
 1人1日3ℓ×3日分の  
 飲料水を備蓄しましょう



- 高温、直射日光を避けて冷暗所に保存してください。
- 賞味期限にかかわらず開栓後は、すぐにお飲みください。
- 内容液が膨張し、容器が破損する場合がありますので、凍らせないでください。
- においの強いものの付近では保管しないでください。

●品名  
 ボトルドウォーター

●原材料名  
 水（水道水）※採水地…川口市（神根浄水場）

●販売価格  
 1箱（475ml・24本入り）2,280円（消費税込）  
 箱単位での販売になります。

●賞味期限  
 製造日より5年間

●販売場所  
 水道庁舎2階（上下水道総務課）  
 月～金（祝日除く）  
 8時30分～17時15分 ※配送はしていません。

●購入方法  
 購入を希望される方は、代金（現金のみ）持参のうえ  
 上下水道総務課までお越しください。  
 在庫に限りがあり、先着順となります。  
 5箱以上購入を希望される場合は、事前にご連絡をお願いします。





# 水の仲間たち

～ 水に関わる方々を紹介します～

## 特定非営利活動法人 ワールド・サポート・プロジェクト

東南アジア(ラオス・ベトナム)を中心に、水環境保全等に力を注いでいる、「特定非営利活動法人ワールド・サポート・プロジェクト」の代表 秋本様にお話を伺いました。

### 一 活動内容について、教えてください。

主にラオスの農村部で水質検査や水質改善を行っています。  
ラオスの首都郊外にある小学校では、水道がないため、井戸水を飲料水とする計画でしたが、夏季(3月～5月初め)に水が不足することもあり、校長先生の切なる要望で新たな井戸を掘り、井戸水浄化を行いました。  
この井戸水には臭いがあり、多少の重金属も含まれていて、今後殺菌を行わなくては飲料水としては使用できないものの、新たな井戸を掘ったおかげで、子どもたちは暑い日でも水浴びができるようになりました。



ラオスの子どもたちと

### 一 活動を通して、どのようなことを思い、感じていらっしゃいますか？



第8回世界水フォーラムにて

地球上の水は、今や「いくらでもあるもの」から「限られたもの」になってしまいました。このことが、全生命体の自然環境に過剰な負荷をかけています。そのため、私は、水資源に対する人々の認識を大きく改めたいと考えています。

2018年にブラジルで開催された第8回世界水フォーラムでは、ラオスでの水循環に関する活動について発表させていただき、水資源の重要性を世界に発信することができました。日本パビリオンでは、「持続可能な開発目標(SDGs)達成に向けた具体的な取り組みと貢献」をテーマとし、水の豊かさや綺麗さについてアピールしていたのに対し、他国では、水不足や汚染水に対する対策を議論していたことがとても印象的でした。

私は、人と自然のかけ橋となって、水環境を見守っていきたくと考えています。

### 一 活動の中で、大変だと感じる点や苦労した点を教えてください。

浄水装置を作ろうとしても、途上国では物資や資金を調達できないことが多々あります。特に資金調達はとても苦労するところです。

渡航費や現地経費は個人で負担していますが、現地での浄水装置作りには、自治体等の助成金や企業の寄付等が必要不可欠です。

### 一 川口の水道や下水道について望んでいることを教えてください。

下水道に流された油は下水道管に付着し、「つまり」や「悪臭」の原因になるばかりでなく、大雨の時にはそれらが大量の雨水と一緒に川や海に流れ出し、水環境に悪影響を与えています。このことから、上水道よりも下水道保全がいかに大切であるか、上下水道局からも啓発することが必要ではないかと思えます。

### 一 活動を通して、川口市民の皆さんに伝えたいことはありますか？

日本では「蛇口をひねれば水が出る」ことが当たり前ですが、途上国では水道がないことがほとんどです。

綺麗で豊富な水がいつまでも得られると思っている方が多いと思いますが、世界的には人口が増え、都市化により水使用量も急増加した結果、世界中で水不足を招いています。

このような状況の中、私たちができることは、「水を大切に使うこと」「水を効率よく使うこと」「水源を守ること」だといえます。「川を汚さない街づくり」として、市内を流れる河川のゴミ拾いを、地域のボランティア団体や自治会・町会で実施しています。

途上国での水環境保全のための取り組みに関する貴重なお話をありがとうございました。右記ホームページにて、途上国の環境改善を中心とした様々な支援活動について発信していますので、ぜひご覧ください！

特定非営利活動法人 ワールド・サポート・プロジェクト  
連絡先 048-456-5045  
ホームページ <http://www.supportpro.org>



# 水道管の凍結にご注意ください！

お問い合わせ  
上水道維持課 維持係

## 水道管の凍結防止には

- 1 むき出しの水道管には、保温材または毛布などを巻き、その上からビニールテープをしっかりと巻いてください。
- 2 メーターボックスの中に古い毛布や布切れなどを入れ、上にダンボールなどを乗せて保温してください。



## 水道管が凍結したときは

水道管が凍って水がでないときは、水道管や蛇口にタオルをかけ、その上からゆっくりとめるま湯をかけてください。



## 水道管が破裂したときは

水道管が破裂したときは、メーターボックス内の止水栓（バルブ）をしめてから、破裂した部分に布かテープをしっかりと巻きつけて応急手当をし、川口市上下水道局指定の修繕工事対応指定給水装置工事事業者等にご相談ください。事業者については、上下水道局のホームページで公表しています。

なお、メーターから蛇口までの修理費用は、お客様のご負担となりますのでご了承ください。依頼する業者がご不明な場合は、上下水道局までお問い合わせください。

# 市役所（上下水道局）から依頼されたと偽った訪問にご注意ください！

お問い合わせ  
上下水道総務課 庶務係

川口市職員を装ったり、市役所から依頼されたと偽ったりする訪問者から、水質検査や宅地内排水設備の清掃を勧められたなど、戸別訪問に対するお問い合わせが増えています。

上下水道局では、右記のようなことは行っておりません。

職員や受託業者が、点検などで家庭を訪問する場合は、必ず身分証明書を携帯しています。

不審に思われた時は、身分証明書の提示を求め、上下水道局にお問い合わせください。

- 戸別訪問による水質検査
- 水道管や下水道管の洗浄のあっせん
- 浄水器などの器具の販売
- お客様からの依頼のない点検
- 電話などでの調査やあっせん



## 水道の使用開始・中止、検針、料金のお問い合わせは

### 川口市上下水道局お客様センター

住所 川口市並木 3-9-1 第2永新ビル2階

電話 **048-250-3871**

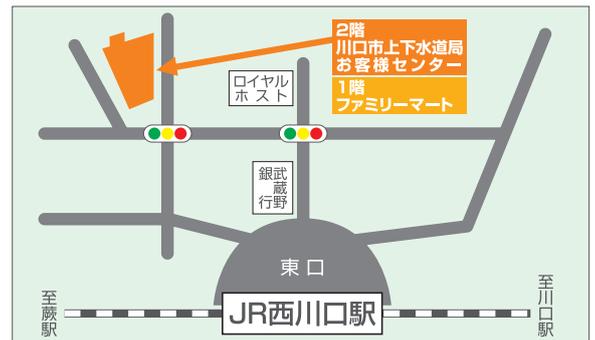
FAX 048-252-5156

受付時間 平日 8時30分～19時

土・日 9時～17時

※祝日及び12月29日～1月3日はお休みとなります。

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、営業時間を変更している場合があります。詳細は、上下水道局ホームページをご覧ください。



※西川口駅から徒歩5分



お支払いは、  
水道料金が割引になる  
口座振替がお得です。

水道の使用開始・中止のお届けは  
インターネットからでも受付しています！ ▶▶



編集・発行

川口市上下水道局 検索

〒332-8501 川口市青木 5-13-1

TEL. 048-258-4132 FAX. 048-256-4871

E-mail : [water@city.kawaguchi.saitama.jp](mailto:water@city.kawaguchi.saitama.jp)

業務時間外の連絡などは

URL : <https://www.water-kawaguchi.jp/>

フリーダイヤル 0120-641-119 (平日 17時15分～8時30分まで、土・日・祝日 (漏水など緊急を要する場合))



上下水道局ホームページ  
QRコード